


07

NOVIEMBRE

20 H

CORTOMETRAJES “Siria, la memoria en ruinas”

Varios autores y autoras | Duración total: 73 min

Teatro Filarmónica. PÁGS. 3-4  **VOSE**

14

NOVIEMBRE

20 H

FUOCOAMMARE

Año: 2016 | **Director:** Gianfranco Rosi | **Duración:** 108 min

Teatro Filarmónica. PÁG. 5

21

NOVIEMBRE

20 H

L ‘ABRI

Año: 2014 | **Director:** Fernand Melgar | **Duración:** 102 min

Teatro Filarmónica. PÁG. 6

28

NOVIEMBRE

20 H

CONTRAMAREA

Año: 2016 | **Director:** Carlos Escaño | **Duración:** 52 min

Teatro Filarmónica. PÁG. 7  **ESP-SUBTITULADA ESP**

TODOS
LOS
LUNES

TORTILLA DEBATE / ASOCIACIONES

Debates tras la proyección de las películas

Varios espacios. PÁG. 8-9

ARTE
URBANO

CONCURSO ‘UN MUNDO EN MOVIMIENTO’

Concurso de arte urbano sobre migraciones y refugio

Varios espacios. PÁG. 10



CONCURSO DE ARTE URBANO

UN MUNDO EN MOVIMIENTO

Con el objetivo de visibilizar la realidad de las personas migrantes y refugiadas, en especial de las mujeres, se pone en marcha este concurso dirigido a artistas urbanos, que convertirán la ciudad en una exposición permanente a través de sus intervenciones artísticas en el mobiliario urbano, contribuyendo a combatir actitudes y acciones de carácter racista o xenófobo.

MÁS INFORMACIÓN Y BASES (A PARTIR DEL 17 DE OCTUBRE)

www.oviedo.es, www.cmu.as y www.codopa.org

PROMOVIDO POR

Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Oviedo, Conseyu de la Mucedá d'Uviéu y Coordinadora asturiana de ONGD.

Asociaciones y colectivos participantes

Para la presentación y dinamización de los “Tortilla Debate” contamos con la participación de diferentes organizaciones y colectivos.

Os ofrecemos una pequeña reseña de los mismos:

Paraíso Local Creativo

Garaje colectivo multidisciplinar autogestionado.

C/ Paraíso 10, Uviéu

Espaciu La Llegra

La Llegra ye un espaciu autoxestionáu que nació dentro del CSOA La Madreña d’Uviéu que tien por enfotu’l convertise nun llugar de referencia pal alderique dentro de la esquierda soberanista asturiana.

C/ El Postigo Bajo, 40, Uviéu

Asociación Partycipa

Plataforma facilitadora de procesos de participación ciudadana en salud y bienestar social.

C/ Paraíso, 5, Uviéu

El Manglar Ecosistema Cultural

Es un nuevo espacio autogestionado que surge en Uviéu con vocación de convertirse en un ecosistema cultural plural, reivindicativo y folixero.

C/ Martínez Vigil, 14, Uviéu

Tortilla-Debate

Si te has quedado con ganas de comentar algo, reflexionar en grupo y charlar un poco más sobre las temáticas tratadas, te esperamos al finalizar cada sesión en diversos locales sociales de la ciudad con unas ricas tortillas y un ameno debate a cargo de las personas que han realizado las presentaciones.

El refugio y el 4º poder. Lunes 7 de noviembre.
En “Paraíso Local Creativo” (C/ Paraíso 10, Uviéu)

La Crisis humanitaria en el mediterraneo. Lunes 14 de noviembre.
En “Espaciu La Llegra” (C/ El Postigo Bajo, 40, Uviéu)

El precio de un refugio. Lunes 21 de noviembre.
En “d-Espacio Partycipa” (C/ Paraíso, 5, Uviéu)

Contramarea por los derechos humanos: rescate, visibilización y reacción social, eslabones de la cadena humanitaria.
Lunes 28 de noviembre.
En el “Manglar Ecosistema Cultural” (C/ Martínez Vigil, 14, Uviéu)

Cine Accesible

Para permitir que las personas sordas y con hipoacusia puedan disfrutar del cine y los debates, las películas con este indicativo contarán con subtítulos. Además dispondremos de intérprete de lengua de signos durante las presentaciones previas a las proyecciones subtituladas.



CONTRAMAREA

LUNES 28 DE NOVIEMBRE A LAS 20:00 H  ESP-SUBTITULADA ESP

Año: 2016 | **Director:** Carlos Escaño | **Duración:** 52min | **España**

Sinopsis: Un documental con dos hilos conductores: el relato de Nissrin Aljundi, refugiada siria residente en Sevilla y el testimonio del equipo de la ONG Proem-Aid. El realizador Carlos Escaño, la periodista María Iglesias y el operador Jaime Rodríguez muestran la terrible situación de personas refugiadas que llegan a una Grecia en crisis. Pero también la esperanza que encarnan miles de voluntarios internacionales.

Presenta: María Iglesias Real es escritora y periodista entre otros del Diario.es y Carlos Escaño González, profesor de educación artística visual de la Facultad de Ciencias de la Educación.

Tortilla - Debate: “Contramarea por los derechos humanos: rescate, visibilización y reacción social, eslabones de la cadena humanitaria”. En el “Manglar Ecosistema Cultural” al finalizar la proyección.



L 'ABRI

LUNES 21 DE NOVIEMBRE A LAS 20:00 H  VOSE

Año: 2014 | **Director:** Fernand Melgar | **Duración:** 102 min | **Suiza**

Sinopsis: "L'abri" se sumerge en el corazón de un centro de asistencia a los sin techo de Lausana en el que cada noche, durante muchas horas, perforados por el frío punzante, estos hombres y mujeres buscan refugio. Los guardianes, impotentes, se ven en la obligación de plegarse cada noche al ritual cotidiano y terrible de elegir a los pocos que podrán acceder finalmente al búnker (como comúnmente lo llaman los propios inmigrantes) y recibir una comida caliente y una cama.

Presenta: Adolfo Rivas Fernández, Director Gerente de la Fundación Vinjoy

Tortilla - Debate: "El precio de un refugio" En el "d-Espacio Partycipa" al finalizar la proyección.



FUOCOAMMARE

LUNES 14 DE NOVIEMBRE A LAS 20:00 H  VOSE

Año: 2016 | **Director:** Gianfranco Rosi | **Duración:** 108 min | **Italia**

Sinopsis: La isla de Lampedusa es el punto más meridional de Italia, que desde 1990 se ha convertido en un lugar masivo de desembarco de inmigrantes ilegales procedentes de tierras africanas. En poco más de 20 años, más de 20.000 personas han fallecido en sus aguas. Samuel vive en la isla, tiene 12 años, va a la escuela, le gusta tirar con la honda e ir de caza. Le gustan los juegos de tierra, pese a que todo a su alrededor habla del mar y de los hombres, mujeres y niños que intentan cruzarlo para llegar allí.

Presenta: Brazos Abiertos Asturias, ONGD Asturiana compuesta por profesionales del salvamento acuático.

Tortilla - Debate: “ La crisis humanitaria en e mediterráneo” al finalizar la proyección en el Espacio La Llegra.



CORTOMETRAJES “Siria, la memoria en ruinas”

LUNES 7 DE NOVIEMBRE A LAS 20:00 H

VOSE

EL JUEGO DEL ESCONDITE

Año: 2015 | **Dirección:** David Muñoz | **Duración:** 23 min | **Líbano**

Un equipo de rodaje viaja a Líbano a hacer una película en un asentamiento de refugiados sirios. Fatouma al Hussein, residente en el asentamiento informal “Fayda 15”, es seguida por una cámara y voces que le indican cuándo debe caminar, hablar o hacia dónde mirar. Así Fatouma muestra con desgana su cotidianidad, las dificultades para conseguir comida, mantas con las que abrigarse y lo básico para salir adelante, los niños del asentamiento se dispersan entre las casas concentrados en el juego del escondite.

Presentan: Patricia Simón, periodista *freelance*. Jorge Rivero, cineasta y programador.

Tortilla -Debate: “El refugio y el 4º poder” al finalizar la proyección en Paraiso Local Creativo



CORTOMETRAJES "Siria, la memoria en ruinas"

LUNES 7 DE NOVIEMBRE A LAS 20:00 H

VOSE

Selección por Jorge Rivero, cineasta y programador.

BLACKSTONE CHILDREN

Año: 2015 | **Dirección:** Waddah Alfahed | **Duración:** 24 min | **Siria**

"Blackstone children" propone un recorrido por las ruinas de Aleppo en compañía de algunos de sus habitantes, apenas capaces de reconocer los lugares que hace bien poco les eran cotidianos y familiares.

KAEL YAUM, KAEL YAUM

Año: 2015 | **Dirección:** Reem Karsli | **Duración:** 26 min | **Siria**

Reem Karsali se sirve del vídeo-diario para registrar el día a día de una familia común atrapada en medio del infierno de las bombas, los tiroteos y las revueltas.

CINE CON COCO

Introducción

Con la idea de generar debate, promover opiniones diferentes y motivar cambios sociales, el Conseyu de la Mocedá d'Uviéu presenta el V Ciclo de Cine denominado "Cine con Coco". En el que a través del gran poder del séptimo arte queremos analizar, reflexionar y debatir la situación de las personas que se ven obligadas a salir de sus casas en busca de una vida mejor.

Las razones por las cuales las personas migran son diversas y a menudo complejas. Hay personas que se trasladan a otros países para mejorar su situación económica o para continuar su educación. Otras se ven obligadas a abandonar su país para escapar de abusos contra los derechos humanos como la tortura, la persecución, los conflictos armados, la pobreza extrema e incluso la muerte.

Conseyu de la Mocedá d'Uviéu

CINE CON COCO

NOVIEMBRE DE 2016

Teatro Filarmónica
cine todos los lunes de noviembre

20.00 h

entrada gratuita

más información en cmu.as



*Un paseo por las diversas
caras del refugio*

ORGANIZAN



Consejo
de la Moceda
d'Uviéu

COLABORAN



OVIEDO[®]
AYUNTAMIENTO

30 años
cmpa.es



Instituto Asturiano
de la Juventud



GOBIERNO DEL
PRINCIPADO DE ASTURIAS
CONSEJO DE SERVICIOS
Y DERECHOS SOCIALES